

(c) The liaison agencies may agree on the procedures for the implementation of paragraph (a) of this Article.

(d) Communications and reimbursements under this Article shall be made through the liaison agencies of both Parties.

ARTICLE 10

Forms and Detailed Procedures

(a) The liaison agencies shall jointly decide on the forms and procedures necessary to implement the Understanding and this Administrative Arrangement.

(b) A competent institution or liaison agency may refuse to accept information from or to provide information to the competent institution or liaison agency of the other Party, if the competent institution or liaison agency of the other Party does not provide or request information on the forms that the liaison agencies have jointly decided on.

ARTICLE 11

Entry into Effect

(a) This Administrative Arrangement shall take effect on the date of entry into force of the Understanding and shall remain in effect while the Understanding remains in force.

(b) The competent authorities may modify this Administrative Arrangement by mutual consent in writing.

SIGNED in duplicate at Montréal, this 14th day of December 2022, in the German and French languages, each version being equally valid.

THE MINISTER OF
INTERNATIONAL
RELATIONS AND
LA FRANCOPHONIE
OF QUÉBEC

MARTINE BIRON

106559

FOR THE FEDERAL
MINISTER OF SOCIAL
AFFAIRS, HEALTH, CARE
AND CONSUMER
PROTECTION OF THE
REPUBLIC OF AUSTRIA

SYLVIA MEIER-KAJBIĆ

Gouvernement du Québec

O.C. 1670-2023, 15 November 2023

Act respecting occupational health and safety
(chapter S-2.1)

Implementation of the provisions relating to industrial accidents and occupational diseases contained in the Understanding on Social Security between the Government of the Republic of Austria and the Gouvernement du Québec

Approval of the Regulation respecting the implementation of the provisions relating to industrial accidents and occupational diseases contained in the Understanding on Social Security between the Government of the Republic of Austria and the Gouvernement du Québec

WHEREAS the Understanding on Social Security between the Government of the Republic of Austria and the Gouvernement du Québec and the consequential Administrative Arrangement were signed in Montréal on 14 December 2022;

WHEREAS the Understanding, among other things, guarantees to the persons concerned the advantages of coordination regarding industrial accidents and occupational diseases;

WHEREAS the National Assembly approved the Understanding on 18 April 2023;

WHEREAS, under the first paragraph of section 170 of the Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1), the Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail may make agreements with a Government department or agency, another government or a department or agency of such a government for the application of the Acts and regulations administered by it, according to law;

WHEREAS, under the second paragraph of section 170 of the Act respecting occupational health and safety, notwithstanding any other legislative or regulatory provision, where an agreement under that section extends benefits arising out of Acts or regulations referred to in the first paragraph to any person contemplated in the agreement, the Commission may, by regulation, to make it effective, take the measures necessary for its application;

WHEREAS, under subparagraph 39 of the first paragraph of section 223 of the Act, the Commission may make regulations taking the necessary measures for the implementation of an agreement made pursuant to section 170 of the Act;

WHEREAS, under Order in Council 808-2011 dated 3 August 2011, proposed regulations of the Government and the Commission de la santé et de la sécurité du travail respecting the implementation of agreements on social security signed by the Government are excluded from the application of the Regulations Act (chapter R-18.1);

WHEREAS the Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail adopted the draft Regulation respecting the implementation of the provisions relating to industrial accidents and occupational diseases contained in the Understanding on Social Security between the Government of the Republic of Austria and the Gouvernement du Québec at its sitting of 26 October 2023;

WHEREAS, under section 224 of the Act respecting occupational health and safety, every draft regulation made by the Commission under section 223 of the Act must be submitted to the Government for approval;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation respecting the implementation of the provisions relating to industrial accidents and occupational diseases contained in the Understanding on Social Security between the Government of the Republic of Austria and the Gouvernement du Québec, attached to this Order in Council, be approved.

DOMINIQUE SAVOIE
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting the implementation of the provisions relating to industrial accidents and occupational diseases contained in the Understanding on Social Security between the Government of the Republic of Austria and the Gouvernement du Québec

Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1, s. 170 and s. 223, 1st par., subpar. 39)

1. The benefits under the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001) and the regulations made under the Act are extended to all persons referred to in the Understanding on Social Security between the Government of the Republic of Austria and the Gouvernement du Québec, signed in Montréal on 14 December 2022 and appearing as Schedule I to the Regulation respecting the implementation of the

Understanding on Social Security between the Government of the Republic of Austria and the Gouvernement du Québec, made by Order in Council 1667-2023 dated 15 November 2023.

2. The Act and the Regulations made under the Act apply in the manner provided for in the Understanding and the consequential Administrative Arrangement, which appears in Schedule 2 to this implementing Regulation.

3. This Regulation comes into force on 1 February 2024.

106560

M.O., 2023-18

Order C-73.2-2023-18 of the Minister of Finance dated 17 November 2023

Real Estate Brokerage Act
(chapter C-73.2)

Determination of brokerage contracts to be evidenced on a mandatory form

CONSIDERING section 129 of the Real Estate Brokerage Act (chapter C-73.2), which provides that the Minister of Finance determines the brokerage contracts and other acts relating to brokerage transactions that must be evidenced on a mandatory form;

CONSIDERING the first paragraph of section 129.1 of the Real Estate Brokerage Act, which provides that the Organisme d'autoréglementation du courtage immobilier du Québec prepares the mandatory forms for the contracts and other acts determined by the Minister of Finance under section 129 of the Act;

CONSIDERING that it is expedient to determine that the non-exclusive brokerage contract concerning the sale of the share of a chiefly residential immovable held in undivided co-ownership, the exclusive brokerage contract concerning the purchase of a chiefly residential immovable held in divided or undivided co-ownership and the non-exclusive brokerage contract concerning the sale of the fraction of a chiefly residential immovable held in divided co-ownership be evidenced on a mandatory form prepared by the Organisme d'autoréglementation du courtage immobilier du Québec;

THEREFORE, the Minister of Finance determines that the non-exclusive brokerage contract concerning the sale of the share of a chiefly residential immovable held in undivided co-ownership, the exclusive brokerage